



Warszawa, 11 lipca 2022 r.

Znak sprawy: DRR.pr.714.23.2022

Sprawę prowadzi: Urszula Wieteska

Telefon: 22 623 22 60

E-mail: Urszula.Wieteska@minrol.gov.pl

Pan

Andrzej Romaniuk

**Główny Inspektor Jakości Handlowej
Artykułów Rolno-Spożywczych**

Dotyczy: znakowania pochodzenia oliwy z oliwek

Szanowny Panie Inspektorze,

w odpowiedzi na pismo znak BKJ.410.10.13.2022, przedstawiamy następujące wyjaśnienia.

Zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 29/2012 w sprawie norm handlowych w odniesieniu do oliwy z oliwek (1), na podstawie:

- pkt 8 preambuły, jeśli oznaczenie pochodzenia oliwy z oliwek z pierwszego tłoczenia odnosi się do Unii lub państwa członkowskiego, trzeba mieć na uwadze, że nie tylko wykorzystane oliwki, ale także techniki oraz praktyki tłoczenia mają wpływ na jakość i smak oliwy; oznaczenie pochodzenia musi wobec tego odnosić się do obszaru geograficznego, z którego oliwa z oliwek została uzyskana, który stanowi co do zasady obszar, w którym oliwa została pozyskana z oliwek; jednakże w niektórych przypadkach oliwa jest pozyskiwana w miejscu, które nie jest tym samym co miejsce zbioru oliwek, i ta informacja powinna znaleźć się na opakowaniu lub etykietach na opakowaniu, aby zagwarantować, że konsumenci nie są wprowadzani w błąd, a rynek oliwy z oliwek nie jest zakłócany;
- art. 4 ust. 1, oznaczenie pochodzenia na etykiecie posiadają oliwa z oliwek najwyższej jakości z pierwszego tłoczenia i oliwa z oliwek z pierwszego tłoczenia;

- art. 4 ust. 2 lit a), oznaczenia pochodzenia zawierają jedynie w przypadku oliwy z oliwek pochodzącej z jednego państwa członkowskiego lub kraju trzeciego – odniesienie odpowiednio do państwa członkowskiego, Unii lub kraju trzeciego;
- art. 4 ust. 5 oznaczenie pochodzenia, wspominające państwo członkowskie lub Unię, odpowiada obszarowi geograficznemu, na którym oliwki, o których mowa zostały zebrane **lub** na którym znajduje się tłocznia, w której oliwa została uzyskana z oliwek; jeśli oliwki zebrano w państwie członkowskim lub w państwie trzecim innym niż to, w którym znajduje się tłocznia, w której oliwa została uzyskana z oliwek, oznaczenie pochodzenia zawiera następujący tekst „oliwa z oliwek (najwyższej jakości) z pierwszego tłoczenia otrzymana w (oznaczenie Unii lub nazwa państwa członkowskiego, o którym mowa) z oliwek zebranych w (oznaczenie Unii lub państwa członkowskiego albo państwa trzeciego, o którym mowa)”.

Należy zauważyć, że we włoskiej i francuskiej wersji językowej rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 29/2012, w art. 4 ust. 5 pomiędzy sformułowaniami: „na którym oliwki, o których mowa zostały zebrane”, „na którym znajduje się tłocznia, w której oliwa została uzyskana z oliwek” znajduje się spójnik „i” [brzmienie włoskiej wersji przepisu: „La designazione dell’origine che indica uno Stato membro o l’Unione corrisponde alla zona geografica nella quale le olive sono state raccolte e in cui è situato il frantoio nel quale è stato estratto l’olio”, brzmienie francuskiej wersji: „La désignation de l’origine mentionnant un État membre ou l’Union correspond à la zone géographique dans laquelle les olives concernées ont été récoltées et où se situe le moulin dans lequel l’huile a été extraite des olives], podczas gdy w polskiej i angielskiej wersji językowej – spójnik „lub”.

Niemniej jednak, uwzględniając motyw 8 preambuły i art. 4 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 29/2012 należy podkreślić, że na jakość i smak oliwy wpływają z jednej strony wykorzystane oliwki, a z drugiej - techniki oraz praktyki tłoczenia. W sytuacji gdy oliwki zebrano w państwie członkowskim lub w państwie trzecim innym niż to, w którym znajduje się tłocznia, należy podać stosowną informację o pochodzeniu oliwy (określoną w ww. rozporządzeniu) w oznakowaniu/ na etykiecie.

Z analizy przytoczonych powyżej przepisów dotyczących oliwy z oliwek wynika, że pochodzenie oliwy z oliwek (surowca i jednocześnie podstawowego oraz jedyne go składnika do produkcji wyrobu gotowego, jakim jest oliwa z oliwek w butelce), o którym mowa w art. 4 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 29/2012, determinują dwa czynniki: miejsce zbioru oliwek i miejsce tłoczenia oliwy z oliwek. Dlatego, w opinii MRiRW,

podanie w oznakowaniu jedynie informacji „otrzymano z oliwek zebranych w Unii Europejskiej”, bez jednoczesnego podania miejsca tłoczenia oliwy, jest niewystarczające i może wprowadzać konsumenta w błąd co do faktycznego pochodzenia oliwy z oliwek (surowca, podstawowego składnika użytego do produkcji wyrobu gotowego).

Wskazane powyżej podejście znajduje potwierdzenie w aktualnie procedowanych przepisach unijnych dotyczących oliwy z oliwek. W myśl art. 8 ust. 6 Commission delegated Regulation (EU) .../... of XXX supplementing Regulation (EU) No 1308/2013 of the European Parliament and of the Council as regards marketing standards for olive oil, and repealing Commission Regulation (EEC) No 2568/91 and Commission implementing Regulation (EU) No 29/2012 “the place of origin mentioning a Member State or the Union shall correspond to the geographical area in which the olives were harvested **and** in which the mill where the oil was extracted from the olives is situated”.

Natomiast sformułowania takie jak: “wykonano w”, „wyprodukowano w”, „produkt z” mają znaczenie szersze i odnoszą się do pochodzenia wyrobu gotowego – oliwy z oliwek w butelce, a nie tylko użytego składnika – oliwy z oliwek wykorzystywanej do butelkowania. W takich przypadkach należy stosować podejście zawarte w Zawiadomieniu Komisji w sprawie stosowania przepisów art. 26 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1169/2011 (2). Zatem jeśli w oznakowaniu zabutelkowanej oliwy z oliwek znajdzie się informacja: „Produkt z (nazwa państwa)”, oznacza ona, że oliwki zostały zebrane w danym państwie, tam też wytłoczono oliwę z oliwek oraz dokonano jej butelkowania.

Z poważaniem

Waldemar Guba
dyrektor
Departamentu Rynków Rolnych
/podpisano elektronicznie/

Podstawa prawna:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 29/2012 z dnia 13 stycznia 2012 r. w sprawie norm handlowych w odniesieniu do oliwy z oliwek (Dz. U. L 12 z 14.01.2012 r. str. 14 ze zm.)
- (2) Zawiadomienie Komisji w sprawie stosowania przepisów art. 26 ust. 3 rozporządzenia (UE) nr 1169/2011 (2020/C 32/1)

Klauzula informacyjna o zasadach przetwarzania Państwa/Pani/Pana danych osobowych dostępna jest pod adresem:

www.gov.pl/rolnictwo/polityka-przetwarzania-danych-osobowych

